

Sons, ouvir e transcrever: consoantes

Línguas protagonista: Karajá (Macro-Jê) & Kotiria (Tukano)

Bruna Franchetto & Rafael Nonato

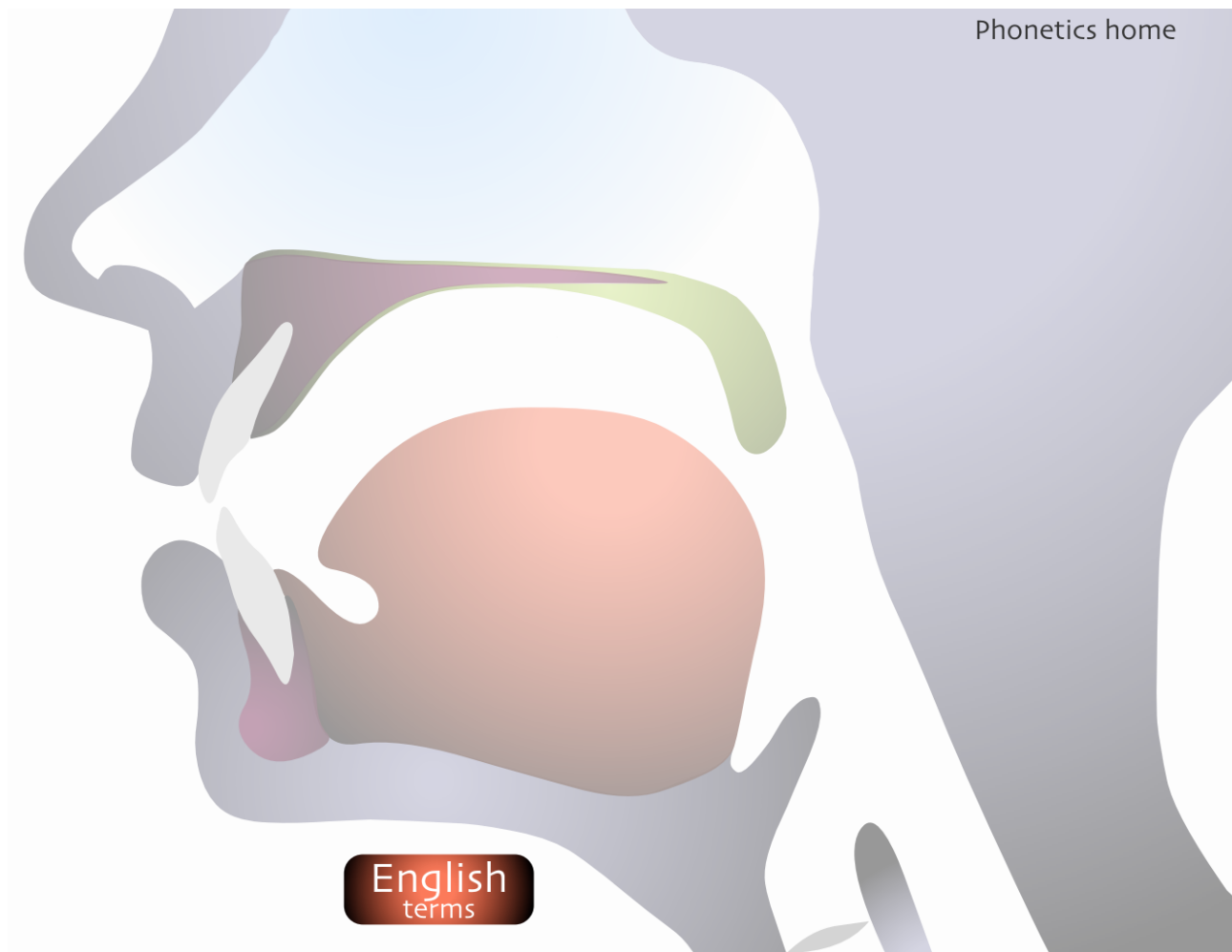
26 de março de 2015

* Palavras do Kĩsêdjê transcritas com IPA (clique numa palavra para escutar)

- | | | | |
|---------------------|---------------------------|--|-----------------------------|
| 1. hɔ | 13. pa | 25. tu'ɾe | 37. 'huɾu |
| 2. h ^w ĩ | 14. k ^h u'pẽ | 26. m̃ | 38. si |
| 3. 'ɾ̃ɔtʃi | 15. a'ɾə | 27. sa'mbə | 39. ke |
| 4. 'junĩ | 16. ti'ɾe | 28. k ^h ɜ | 40. ka |
| 5. k ^h o | 17. s̃ĩ'k ^h ɾa | 29. 's̃ĩɾe | 41. aka'mbɜɾɜ |
| 6. 'tũnũ | 18. 'mbenĩ | 30. t ^h ɛ | 42. 'mbiɾi |
| 7. k ^h ĩ | 19. 'k ^h ɾiɾi | 31. 'sogo | 43. k ^h a'm̃ |
| 8. p̃ | 20. 'ntɛgɾɛ | 32. a'mbɜnĩ | 44. 'k ^{hw} ̃ñ |
| 9. 'mbəɾə | 21. ti | 33. k ^h u'k ^{hw} ĩ | 45. 'k ^h ɛñɛ |
| 10. s̃ | 22. 'ntonĩ | 34. am'to | 46. k ^{hw} e'ŋgeɾe |
| 11. sɜ | 23. 'ɾɔwɔ | 35. k ^{hw} ɛ'te | 47. wə'təna |
| 12. hɾ̃ | 24. si | 36. a'khɾ̃ | 48. 'p̃əm̃ |

* Nomes das partes do aparelho fonatório¹

Alvéolos
Velo de Paladar
Dientes
Labios
Úvula
Epiglotis
Cuerdas vocales
Faringe
Cavidad Nasal
Mandíbula
Paladar Duro
Lámina
Dorso
Apice



¹<http://www.uiowa.edu/~acadtech/phonetics/english/english.html>

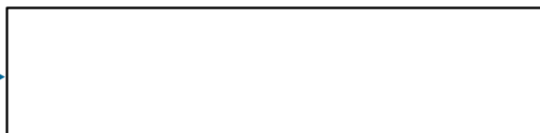
* Vídeo das cordas vocais em ação²



²<https://www.youtube.com/watch?v=-XGds2GAvGQ>

* Tabela de consoantes pulmônicas com sons³

Mouse over symbols
to see their names here →



▶ About this chart

CONSONANTS (PULMONIC)

Click on the symbols to hear them

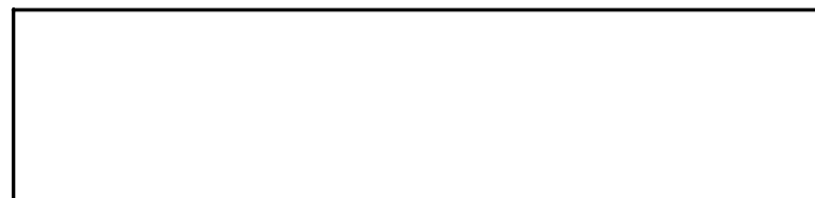
| | Bilabial | Labiodental | Dental | Alveolar | Postalveolar | Retroflex | Palatal | Velar | Uvular | Pharyngeal | Glottal |
|---------------------|----------|-------------|--------|----------|--------------|-----------|---------|-------|--------|------------|---------|
| Plosive | p b | | | t d | | ʈ ɖ | c ɟ | k ɡ | q ɢ | | ʔ |
| Nasal | m | ɱ | | n | | ɳ | ɲ | ŋ | ɴ | | |
| Trill | ʙ | | | ɾ | | | | | ʀ | | |
| Tap or Flap | | ɸ | | ɽ | | ɽ | | | | | |
| Fricative | ɸ β | f v | θ ð | s z | ʃ ʒ | ʂ ʐ | ç ʝ | x ɣ | χ ʁ | ħ ʕ | h ɦ |
| Lateral fricative | | | | ɬ ɮ | | | | | | | |
| Approximant | | ʋ | | ɹ | | ɻ | j | ɰ | | | |
| Lateral approximant | | | | l | | ɭ | ʎ | ʟ | | | |

Where symbols appear in pairs, the one to the right represents a voiced consonant. Shaded areas denote articulations judged impossible.

³Eric Armstrong e Paul Meier (2015a). URL: <http://www.paulmeier.com/consonants/>

* Tabela de consoantes não-pulmônicas com sons⁴

▶ About this chart



Mouse over symbols
to see their names here
←

CONSONANTS (NON-PULMONIC)

| Clicks | | Voiced implosives | | Ejectives | |
|--------|------------------|-------------------|-----------------|-----------|--------------------|
| ⊙ | Bilabial | ɓ | Bilabial | ʼ | Examples: |
| | Dental | ɗ | Dental/alveolar | pʼ | Bilabial |
| ! | (Post)alveolar | f | Palatal | tʼ | Dental/alveolar |
| ≠ | Palatoalveolar | ɠ | Velar | kʼ | Velar |
| | Alveolar lateral | ʛ | Uvular | sʼ | Alveolar fricative |

Click on the symbols to hear them

⁴Eric Armstrong e Paul Meier (2015b). URL: <http://www.paulmeier.com/nonpulmonics/>

* Tons alto e baixo (Kotiria – Tukano)⁵ (clique na palavra para escutar)

- | | |
|-------------------|------------------|
| 1. pessoa _____ | 11. animal _____ |
| 2. vermelho _____ | 12. pai _____ |
| 3. sal _____ | 13. fogo _____ |
| 4. areia _____ | 14. cinza _____ |
| 5. liso _____ | 15. bom _____ |
| 6. cobra _____ | 16. pesado _____ |
| 7. sangue _____ | 17. matar _____ |
| 8. osso _____ | 18. casca _____ |
| 9. beber _____ | 19. homem _____ |
| 10. comer _____ | 20. carne _____ |

⁵Agradecemos à Prof. Dr. Kris Stenzel (UFRJ) por disponibilizar essas gravações.

* Tons alto e baixo (Kotiria – Tukano)⁶ (clique na palavra para escutar)

- | | | | |
|-------------------|----------------------|------------------|----------|
| 1. pessoa _____ | mãhsá | 11. animal _____ | wàʔíkíró |
| 2. vermelho _____ | sǝʔánù | 12. pai _____ | pìhkírò |
| 3. sal _____ | móś | 13. fogo _____ | pìʔjáká |
| 4. areia _____ | p ^h àdí | 14. cinza _____ | nítí |
| 5. liso _____ | jàpí | 15. bom _____ | nóánò |
| 6. cobra _____ | p ^h ínónó | 16. pesado _____ | nìkínò |
| 7. sangue _____ | dìí | 17. matar _____ | wãhã |
| 8. osso _____ | k ^h ǝá | 18. casca _____ | kàʔsáci |
| 9. beber _____ | sìʔní | 19. homem _____ | mínò |
| 10. comer _____ | ʔí | 20. carne _____ | dìʔí |

⁶Agradecemos à Prof. Dr. Kris Stenzel (UFRJ) por disponibilizar essas gravações.

* Karajá – Macro-Jê⁷ (clique na palavra para escutar)

- | | |
|-------------------------------|--------------------|
| 1. animal _____ | 9. enchente _____ |
| 2. aruanã _____ | 10. galinha _____ |
| 3. beijaflor _____ | 11. guariba _____ |
| 4. boto _____ | 12. pato _____ |
| 5. cinco-fala-feminina _____ | 13. pirarara _____ |
| 6. cinco-fala-masculina _____ | 14. prata _____ |
| 7. cuia _____ | 15. surubim _____ |
| 8. ema _____ | |

⁷Agradecemos ao Prof. Dr. Marcus Maia (UFRJ) por disponibilizar essas gravações.

* Karajá – Macro-Jê⁸ (clique na palavra para escutar)

- | | | | |
|-------------------------------|----------|--------------------|----------|
| 1. animal _____ | irɔ'dugu | 9. enchente _____ | ɓekɔ'ra |
| 2. aruanã _____ | iɖʒa'sɔ | 10. galinha _____ | hãni'ɛ |
| 3. beijaflor _____ | ibə'dɔ | 11. guariba _____ | a'θã |
| 4. boto _____ | u'hã | 12. pato _____ | helɔ:'re |
| 5. cinco-fala-feminina _____ | iru'kire | 13. pirarara _____ | ɖu're |
| 6. cinco-fala-masculina _____ | iru:'re | 14. prata _____ | irə'θã |
| 7. cuia _____ | i'ʒ | 15. surubim _____ | ihɪ'ɖʒa |
| 8. ema _____ | usehe've | | |

⁸Agradecemos ao Prof. Dr. Marcus Maia (UFRJ) por disponibilizar essas gravações.

* Nasais do birmanês (Sino-Tibenana, Birmânia)⁹

| Nasal | Bilabial | Dental | Palatal | Velar |
|------------|----------|--------|---------|-------|
| Desvozeado | m̥â | n̥ă: | ɲ̥ă: | ŋ̥â |
| Vozeado | mâ | nă: | ɲă: | ŋâ |

* Qualidades de voz e tom em mpi (Sino-Tibetana, Tailândia)⁹

| Tom | Voz normal | Português | Voz tensa | Português |
|------------------|------------|-----------------|-----------|-----------------|
| Baixo ascendente | sĩ | 'podre' | sḭ̃ | 'seco' |
| Baixo nivelado | sì | 'sangue' | sḭ̀ | 'sete' |
| Médio ascendente | sĩ̌ | 'enrolar corda' | sḭ̃̌ | 'fumar' |
| Médio nivelado | sī | (uma cor) | sḭ̄ | (classificador) |
| Alto descendente | sî | 'morrer' | sḭ̂ | (nome) |
| Alto nivelado | sí | 'quatro' | sḭ́ | (nome) |

* Oclusivas do Quechua⁹

| | Palato-alveolar | Velar | Uvular |
|------------|----------------------------|-----------------------|------------------------------|
| Desvozeada | t̥ʃaka 'ponte' | k̥ujui 'mover-se' | q̥aʎu 'língua' |
| Aspirada | t̥ʰaka 'formiga grande' | k̥ʰujui 'assoviar' | q̥ʰaʎu 'lenço' |
| Ejetiva | t̥ʰʼaka 'rouco' | k̥ʰʼujui 'torcer' | q̥ʰʼaʎu 'molho de tomate' |

⁹http://www.vowelsandconsonants3e.com/chapter_13.html#